

1947
NEW ZEALAND

MAORI AFFAIRS COMMITTEE
(REPORTS OF THE)

NGA RIPOATA A TE KOMITI MO NGA MEA MAORI
(MR. J. B. F. COTTERILL, CHAIRMAN)

Laid on the Table of the House of Representatives

ORDERS OF REFERENCE

Extracts from the Journals of the House of Representatives

WEDNESDAY, THE 16TH DAY OF JULY, 1947

Ordered, "That a Select Committee be appointed, consisting, by leave, of fifteen members, to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs especially affecting the Maori race which may be referred to it, and from time to time to report to this House: the Committee to consist of Mr. Cotterill, Mr. Kearins, Mr. Langstone, Mr. Maher, Mr. Massey, Mr. Murdoch, Mr. Omana, Mr. Osborne, Mr. Paikea, Mr. Ratana, Mr. Sim, Mr. Smith, Mr. Sullivan, the Hon. Mr. Tirikatene, and the Mover."—(Right Hon. Mr. FRASER.)

Ordered, "That all petitions not finally dealt with during the session of 1946 be again referred to the same Committees as they were referred to during the said session."—(Right Hon. Mr. FRASER.)

THURSDAY, THE 31ST DAY OF JULY, 1947

Ordered, "That the Waerenga-a-hika Trust Bill, and the petition of Hone Heke Rankin in regard thereto, be referred to the Maori Affairs Committee."—(Mr. HARKER.)

TUESDAY, THE 12TH DAY OF AUGUST, 1947

Ordered, "That the petitions of Maora Ruru and others, and H. Hanon and others, be referred direct to the Maori Affairs Committee."—(Mr. QMANA.)

Memoranda for the Chairman, Maori Affairs Committee:—

Pursuant to section 40 of the Native Purposes Act, 1931, Paper No. 48 (Balance-sheet and Statements of Accounts of the East Coast Native Trust Lands: Mangatu, Nos. 1, 3, and 4 Blocks for Year ended 30th June, 1946) stands referred to the Maori Affairs Committee. (3rd July, 1947.)

Pursuant to section 40 of the Native Purposes Act, 1931, Paper No. 47 (Balance-sheet and Statements of Accounts of the East Coast Native Trust Lands for Year ended 30th June, 1946) stands referred to the Maori Affairs Committee. (3rd July, 1947.)

Pursuant to section 18 of the Native Purposes Act, 1946, Paper No. 176 (Report and Recommendation on Petition No. 75 of 1946, of Riri Piko, of Otewa, praying that statutory provision may be made authorizing and directing the Native Land Court to make succession orders in terms of the will of Kura Raumoa, deceased) stands referred to the Maori Affairs Committee. (17th September, 1947.)

Pursuant to section 13 of the Native Purposes Act, 1936, Paper No. 174 (Report and Recommendation on Petition No. 22 of 1931, of Rongowhakaata Pere and another, relative to Waihirere Block) stands referred to the Maori Affairs Committee. (17th September, 1947.)

Pursuant to section 16 of the Native Purposes Act, 1937, Paper No. 175 (Report and Recommendation on Petition No. 175 of 1935, of Hekenui Whakarake, relative to the Ngarakauwhakarara No. 4 Block) stands referred to the Maori Affairs Committee. (17th September, 1947.)

Pursuant to section 40 of the Native Purposes Act, 1931, Paper No. 237 (Balance-sheet and Statement of Accounts of the East Coast Native Trust Lands (Mangatu Nos. 1, 3, and 4 Blocks) for Year ended 30th June, 1947) and Paper No. 238 (Balance-sheet and Statement of Accounts of the East Coast Native Trust Lands for Year ended 30th June, 1947) stand referred to the Maori Affairs Committee. (18th November, 1947.)

INDEX

No.	Subject-matter.	Page.
50	Apikara Walker Paewai	7
111	Ata Tatia and 9 others	19
38	Bay of Plenty Confiscations	11
40/1946	Carroll, Turi, and 165 others	14
37	East Coast Commission—	
..	East Coast Native Trust Lands on : Balance-sheet to 30th June, 1946 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 47)	5
..	East Coast Native Trust Lands—Mangatu Nos. 1, 3, and 4 : Balance-sheet to 30th June, 1946 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 48)	5
..	East Coast Native Trust Lands : Balance-sheet to 30th June, 1947 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 237)	18
..	East Coast Native Trust Lands—Mangatu Nos. 1, 3, and 4 : Balance-sheet to 30th June, 1947 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 238)	18
..	Final Report	21
126/1944	George Walker, Estate of	7
50	Hamuera Hautuirangi Te Punga	12
46	Hanon, H., and 25 others	9
47	Hau Tanawhea, Te, and others	8
32	Hau Tanawhea, Te, and 2,646 others	13
54	Haua Waiti	5
5	Hirschberg, G. A.	5
24	Hoani Hakaraiia Teuawiri and 98 others	11
44	Hoani Meihana	6
76/1946	Hone Pihamo te Uru	10
28	Hone Heke Rankin	9
41	Hoone P. H. Tukariri and 8 others	7
39	Hori Haere and 72 others	13
40	Hori Haere	15
37	Kahututura Enoka	12
98	Te Karaka Nos. 5 and 9 Blocks	16
55	Karena Tamati and 57 others	17
68	Karena Tamaki and another	16
29	Kautuku Block	8
31	Kohere, P. T. M., and 5 others	17
17	Kohere, P. T. M.	8
58	Kohere, R. T., and 30 others	16
97	Kura Raumoia, Will of (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 176)	12
75/1946	Longbush No. 3 Block	5
24	Love, Wi Hapi	10
4	Maea Rakapurna, Will of	6
19	Mahuri Tawhana and 41 others	10
23	Maniairangi Paora	6
30	Mangaheia Block	15
98	Mangapiko Parish	15
15	Maora Ruru and 25 others	16
31	Maori Purposes Bill	9
48	Maraehara Block	20
58	Maraeroa C Block	16
23	Maraeroa Block	10
28	Matahina South C and C 1B Blocks	10
59	Matiere P. Henare and 30 others	20
27	Mimitu-Rararei No. 14 Block	14
69	Miriamatene One and 3 others	19
56	Mohaka Block	12
40/1946	Monganui Land Claims	14
39	Mou te Hapuku, Will of	7
30	Native Land Act, 1931, Section 281	6
77	Native Land Act, 1931, Section 294	16
80	Native Purposes Act, 1946, Section 15	17
46	Native Purposes Act, 1946, Section 15	12
55	
56	

INDEX—*continued*

No.	Subject-matter.	Page.
19	Nellie Haua	6
70	Ngaone te Teira and others	13
29	Ngaroto Parish	17
20	Nohowaka Uri Karaka and 73 others	8
40	North Auckland Timber Lands	14
..	O'Brien, Hon. J., Special Report <i>re</i> late	22
40	Omahuta Nos. 1 and 2 Blocks	14
45	Opahi Block	14
16	Opawa Rangitoto 2c Block	18
4		
46	Palmerston North Reserves	12
55		
56		
107	Paora Waina	19
45	Paraone Hemana and another	14
98	Parematia and Mangaheia Blocks	15
37		
111	Parematia Blocks	13
..	Parliamentary Papers Nos. 47, 48	19
	Paper No. 175	5
..	" Papers Nos. 174 and 176	11
..	" Papers Nos. 237 and 238	12
77	Parore, Lou W.	18
80	Parore Lou	16
109	Pita Heperi	17
5	Poroporo A 1 Block	6
15	Raureti te Huia and 75 others	15
59	Rikiriki M. Tokopounamu	20
75/1946	Riri Piko (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 176)	12
22/1931	Rongowhakaata Pere and another (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 174)	12
118		
119	Rotomahana-Parekarangi Blocks	18
120		
109	Rotorua Township	6
27	Ruapekapeka Block	14
120	Scott, W., and another	18
..	Special Report <i>re</i> Chairman	21
..	Special Report <i>re</i> late Hon. J. O'Brien	22
20		
32	Tainui Trust Board	8
54		
51	Taranaki Confiscations	13
32	Taunatapu Rimene and 38 others	13
54	Te Hau Tanawhea and others	8
68	Te Hau Tanawhea and 2,646 others	13
38	Te Karaka Nos. 5 and 9 Blocks	16
118	Te Uatuku Ata and 287 others	11
119	Te Umanui Werehiko and 69 others	18
68	Te Uruoteao Rika and 64 others	18
69	Tokowha Mate Komene and 8 others	16
40	Tokowha Mate Komene and 2 others	19
126/1944	Turi Carroll and 165 others	14
38	Turi Walker	7
118	Uatuku Ata, Te, and 287 others	11
119	Umanui Werehiko, te, and 69 others	18
..	Uruoteao Rika, Te, and 64 others	18
	Waerenga-a-hika Trust Bill	8
22/1931	Waihirere Block (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 174)	12
107	Waikaremoana Lake	19
44	Waikato Confiscations	11
108	Waimana Confiscation	20
76/1946	Wakapuaka Block	6
126/1944		
50	Walker, George, Estate of	7
16	Waraki Rangitoheriri and 3 others	18
108	Wari te Whiu	20
51		
70	Wellington Tenth Benefit Fund	13
4	Wi Hapi Love	10

REPORTS

PARLIAMENTARY PAPERS Nos. 47 AND 48

BALANCE-SHEETS and Statements of Accounts of the East Coast Native Trust Lands, and of Mangatu 1, 3, and 4 Blocks, for the Year ended 30th June, 1946.

I am directed to report that in the opinion of the Committee these papers should be referred to the Government.

30th July, 1947.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 47 ME 48

WHAKAATURANGA o nga Kaute mo nga Whenua Maori kei raro i te Kaitiakitanga o te Komihana o te Tai-Rawhiti a mo Mangatu 1, 3, me 4 Poraka mo te tau i mutu i te 30 o Hune, 1946.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko enei pepa me tuku ki te Kawanatanga.

30 o Hurae, 1947.

No. 5.—Petition of HAU A WAITI, of Hexton

PRAYING that the Native Land Court be empowered to review certain succession orders in Poroporo A 1.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

30th July, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 5 o HAU A WAITI, o Hexton

E INOI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui i etahi ota kai-riiwhi ki etahi paanga i roto i Poroporo A 1.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

30 o Hurae, 1947.

No. 24.—Petition of G. A. HIRSCHBERG, of Silverstream

PRAYING for relief *in re* Longbush No. 3 Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make in regard to this petition.

6th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 24 a G. A. HIRSCHBERG, o Silverstream

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Longbush Na. 3 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Akuhata, 1947.

No. 19.—Petition of NELLIE HAU, of Tauranga

PRAYING for the granting of probate to her of the last will and testament of Maea Rakapurua.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

6th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 19 a NELLIE HAU, o Tauranga

E INOI ana kia whakataua ki a ia te whakamanga o te wira me te oat i whakamutunga a Maea Rakapurua.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

6 o Akuhata, 1947.

No. 109/1945.—Petition of PITA HEPERI, of Rotorua

PRAYING that the Rotorua Township purchase be referred to a Commission.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

6th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 109/1945 a PITA HEPERI, o Rotorua

E INOI ana ko te hoko o te Taonehipi o Rotorua me tuku ki tetahi Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

6 o Akuhata, 1947.

No. 76/1946.—Petition of HOANI MEIHANA and Others, of Nelson

PRAYING for an investigation of the rights of Ngati-Tama Tribe in Wakapuaka Block.

I am directed to report the recommendation of the Committee : that, in accordance with the request of the petitioners, leave be given for the petition to be withdrawn.

13th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 76/1946 a HOANI MEIHANA ratou ko etahi atu, o Nelson

E INOI ana mo tetahi uiuinga o nga take paanga o Ngati-Tama Iwi ki Wakapuaka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ko te Komiti e tohutohu ana, i runga i te tono a nga kai-pitihana, kia whakaaetia te pitihana kia unuhia.

13 o Akuhata, 1947.

No. 30.—Petition of MANAIAIRANGI PAORA, of Waiohau

PRAYING that the will of the late Mou te Hapuku be validated and that the Native Land Court be empowered to hear an application for probate thereof.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

13th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 30 a MANATAIRANGI PAORA, o Waiohau

E INOR ana kia whakaoraina te wira a Mou te Hapuku, kua mate, a kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui i tetahi tono kia whakamanaia taua wira.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia.

27 o Akuhata, 1947.

No. 39.—Petition of HOONE P. H. TUKARIRI and 8 Others, of Mangonui

PRAYING that the Maori land claims in the Mangonui district be inquired into.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 39 a HOONE P. H. TUKARIRI ratou ko etahi atu toko waru, o Mangonui

E INOR ana kia uiuia nga kereeme whenua Maori kei roto i te takiwa o Mangonui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

27 o Akuhata, 1947.

No. 126/1944.—Petition of TURI WALKER, of Dannevirke

PRAYING for relief *in re* the estate of the late George Walker.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 126/1944 a TURI WALKER, o Dannevirke

E INOR ana kia whakaoraina mo te taha ki nga taonga tinana a whenua o George Walker, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

27 o Akuhata, 1947.

No. 50.—Petition of APIKARA WALKER PAEWAI, of Dannevirke

PRAYING for relief *in re* the estate of George Walker, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 50 a APIKARA WALKER PAEWAI, o Dannevirke

E INOR ana kia whakaoraina mo te taha ki nga taonga tinana a whenua o George Walker, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

27 o Akuhata, 1947.

No. 32.—Petition of TE HAU TANAWHEA and Others, of Morrinsville
PRAYING that members of the Tainui Trust Board be elected by the forty-eight tribes
of the Waikato-Maniapoto-Ngati-Haua combination.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 32 a TE HAU TANAWHEA ratou ko etahi atu, o Morrinsville
E INOI ana ko nga mema mo te Poari Kai-tiaki o Tainui me pooti e nga hapu e wha
tekau ma waru o Waikato-Maniapoto-Ngati-Haua huihui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

27 o Akuhata, 1947.

No. 20.—Petition of NOHOWAKA URI KARAKA and 73 Others, of Auckland
PRAYING for amendment in the method of electing members to the Tainui Trust Board.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 20 a NOHOWAKA URI KARAKA ratou ko etahi atu e whitu tekau ma
toru, o Akarana

E INOI ana kia whakatikatikaina te tikanga o te pooti i nga mema mo te Poari Kai-tiaki
o Tainui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo
tenei pitihana.

27 o Akuhata, 1947.

No. 17.—Petition of P. T. M. KOHERE and 5 Others, of Manutuke
PRAYING for a rehearing of Kautuku Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make
regarding this petition.

27th August, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 17 a P. T. M. KOHERE ratou ko etahi atu toko-rima, o Manutuke
E INOI ana kia uiua ano a Kautuku Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti ki tenei
pitihana.

27 o Akuhata, 1947.

WAERENGA-A-HIKA TRUST BILL

I AM directed by the Maori Affairs Committee, which has considered the Waerenga-a-hika
Trust Bill, to report thereon as follows:—

- (1) This is a Private Bill whose objects and clauses will be scrutinized in detail by
the Special Committee on the Bill under the Standing Orders relating to
Private Bills :

- (2) The Committee recommends for the consideration of the Committee on the Bill the amendments set out in the Schedule attached hereto.
- 3rd September, 1947.

Schedule of Suggested Amendments in the Waerenga-a-hika Trust Bill

Clause 13—

Subclause (1) : To omit from lines 11 and 12 the words "four thousand and six hundred pounds", and to substitute the words "two thousand and one hundred pounds".

Subclause (5)—

To omit from lines 38, 39, and 40 on page 8 and from line 1 on page 9 the words "in or towards the erection, furnishing, and maintenance of Anglican Church buildings for Maori congregations within the Turanga Pastorate, and also".

To omit all the words in lines 3 to 7 on page 9.

To omit the word "Native" from line 2, page 9, and insert the word "Maori" in lieu thereof.

[TRANSLATION]

RIPOTA MO TE PIRE KAI-TIAKI MO WAERENGA-A-HIKA

KUA whakahaua ahau e te Komiti Mo Nga Mea Maori, i whiriwhiria nei e ia te Pire Kai-tiaki Mo Waerenga-a-Hika kia ripoata mo taua Pire penei me tenei e whai ake nei :

- (1) Ko tenei he Pire Paraiwete ko ona take me nga rarangi ka tino tirohia marikatia e te Komiti Motuhake mo taua Pire i raro i nga Ota Whaimana e pa ana ki nga Pire Paraiwete :
- (2) Ko te Komiti e tohutohu ana kia whiriwhiria e te Komiti mo taua Pire nga menemana e whakaatu ake nei i roto i te Kupu Apiti kua whakapiria ki tenei.

3 o Hepetema, 1947.

Kupu Apiti o nga Menemana i Meatia kia Whakaurua ki Roto i te Pire Kai-tiaki mo Waerenga-a-hika

Rarangi 13—

Rarangi-raro (1) : Kia kapea ki waho o raina 11 me 12 nga kupu "e wha mano e ono rau pauna", a kia whakaurua atu ko nga kupu "e rua mano kotahi rau pauna".

Rarangi-raro (5)—

Kia kapea ki waho o raina 38, 39, me 40 kei wharangi 8 a o raina 1 kei wharangi 9 nga kupu "mo te hei whakatu ranai, whakawhiwhi ki te toanga a tiaki whare o te Hahi o Ingarangi mo nga ropu Maori o roto i nga Paraha o Turanga, a hoki".

Kia kapea ki waho te katoa o nga kupu o raina 3 ki 7 kei wharangi 9.

Kia kapea ki waho te kupu "Native" i raina 2, wharangi 9, a kia whakaurua atu ko te kupu "Maori" hei riwihi mo taua kupu.

Nos. 41, 47, and 48.—Petitions of HONE HEKE RANKIN, H. HANON and 25 Others, and MAORA RURU and 25 Others

I AM directed to report that the Committee has carefully considered these petitions, and, having suggested certain amendments for the consideration of the Committee on the Waerenga-a-hika Trust Bill which would meet the objections of the petitioners, it has no further recommendation to make.

3rd September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 41 a HONE HEKE RANKIN, Pitihana Nama 47 a H. HANON ratou ke etahi atu e 25, me Pitihana Nama 48 a MAORA RURU ratou ko etahi atu e 25

KUA whakahaua ahau kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti enei pitihana, a, i te meatanga i etahi menemana hei whiriwhiringa ma te Komiti mo te Pire Kai-tiaki mo Waerenga-a-Hika hei whakarite i nga whakahe a nga Kai-pitihana, kaore kau ana kupu tohutohu i muri atu.

3 o Hepetema, 1947.

No. 23.—Petition of MAHURI TAWHANA and 41 Others, of Te Kuiti

PRAYING that the subject of Petition No. 73 of 1940 concerning Maraeroa C Block be reinvestigated.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration, with a view to its inclusion in the schedule of a Commission, if any, that may be set up.

10th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 23 a MAHURI TAWHANA ratou ko etahi atu e wha tekau ma tahi, o Te Kuiti

E INOR ana ko te take o Pitihana Nama 73/1940 mo Maraeroa C Poraka kia uiua ano.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria kia ahei ai te whakauru ki roto i te kupu apiti a tetahi Komihana mehemea he pera, e whakaturia.

10 o Hepetema, 1947.

No. 28.—Petition of HONE PIHAMA TE URU, of Taumarunui

PRAYING that an alleged surplus of land in the Maraeroa Block be referred to a Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

10th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 28 a HONE PIHAMA TE URU, o Taumarunui

E INOR ana mo tetahi whenua e whakapaea ana he whenua e tapiri ana ki Maraeroa Poraka kia tukua ki tetahi Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

10 o Hepetema, 1947.

No. 4.—Petition of WI HAPI LOVE, of Petone

PRAYING for relief *in re* Palmerston North Reserves.

I am directed to report that the member who presented the petition having expressed a desire to withdraw the same, the Committee recommends that he be allowed to do so.

17th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 4 a WI HAPI LOVE, o Petone

E INOR ana kia whakaoraina mo te taha ki te Rahui o Pamutana Noota.

Kua whakahaua ahau kia ripoata no te mea ko te mema nana tenei pitihana i whakatakoto mai kua whakaatu i te hiahia ki te unu i taua pitihana ko te Komiti e tohutohu ana ko te pitihana me whakaae kia unuhia.

24 o Hepetema, 1947.

No. 44.—Petition of HOANI HAKARAIA TEUAWIRI and 98 Others, of Kai Iwi PRAYING that the boundary lines of the Maniapoto tribes in the Waikato confiscated area be defined.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

24th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 44 a HOANI HAKARAIA TEUAWIRI ratou ko etahi atu e 98, o Kai-Iwi E INOR ana ko nga rohe o nga iwi o Maniapoto i roto i Waikato i murua kia whakaaturia.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

24 o Hepetema, 1947.

No. 38.—Petition of TE UATUKU ATA and 287 Others, of Taneatua PRAYING that the Bay of Plenty confiscations and Opuriao Block be referred to a Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

24th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 38 a TE UATUKU ATA ratou ko etahi atu e 287, o Taneatua E INOR ana ko nga muru o te Pei o Pereti me Opuriao Poraka kia tukua ki tetahi Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

24 o Hepetema, 1947.

PARLIAMENTARY PAPER NO. 175

REPORT and Recommendation on Petition No. 175/1935, of Hekenui Whakarake, *re* Ngarakauwhakarara No. 4 Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government for favourable consideration, and recommends that the claimant be paid the £100 straight out by the Board of Native Affairs.

24th September, 1947.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 175

RIPOATA a Kupu Tohutohu mo Pitihana 175/1935 a Hekenui Whakarake mo Ngarakauwhakarara Nama 4 Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro i te Komiti ko tenei pepa me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia a e tohutohu ana kia utua tonutia atu ki te kai-kereeme te £100 e te Poari Mo Nga Mea Maori.

24 o Hepetema, 1947.

PARLIAMENTARY PAPERS Nos. 174 AND 176

REPORTS and Recommendations on Petition No. 22/1931, of Rongowhakaata Pere and another, relative to Waihirere Block, and Petition No. 75/1946, of Riri Piko, *re* will of Kura Raumoa, deceased.

I am directed to report that in the opinion of the Committee these papers should be referred to the Government.

24th September, 1947.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 174 ME 176

RIPOATA a Kupu Tohutohu mo Pitihana Nama 23/1931 a Rongo whakaata Pere raua ko tetahi atu mo Waihirere Poraka me Pitihana Nama 75/1946 a Riri Piko me te Kura Raumoa, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko enei pepa me tuku ki te Kawanatanga.

24 o Hepetema, 1947.

Nos. 46, 55, and 56.—Petitions of HAMUERA HAUTURANGI TE PUNGA, of Halcombe ; KAHUTUTURA ENOKA, of Lower Hutt ; and MIRIAMA TE ONE and 3 Others, of Lower Hutt

PRAYING that section 15 of the Native Purposes Act, 1946, be repealed.

I am directed to report the opinion of the Committee : that these petitions should be referred to the Government for consideration with a view to having the time limit laid down by section 15 (5) of the Native Purposes Act, 1946, extended to allow claimants to make application to the Native Land Court ; the Committee, however, has no recommendation to make regarding the repeal of section 15 of the Native Purposes Act, 1946.

24th September, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 46 a HAMUERA HAUTURANGI TE PUNGA, o Halcombe ; Pitihana Nama 55 a KAHUTUTURA ENOKA, o Lower Hutt ; me Pitihana Nama 56 a MIRIAMA TE ONE ratou ko etahi atu tokotoru, o Lower Hutt

E INOI ana mo Tekiona 15 o te Ture Mo Nga Mea Maori, 1946 kia whakakorea.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko enei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria e whai take ai te wa i whakaritea e tekiona 15 (5) o te Ture Mo Nga Mea Maori, 1946, kia whakanekehia atu kia watea ai nga kai-kereeme ki te tuku tono ki te Kooti Whenua Maori ; engari kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo te whakakore i tekiona 15 o te Ture Mo Nga Mea Maori, 1946.

24 o Hepetema, 1947.

No. 37.—Petition of HORI HAERE and 72 Others, of Tolaga Bay

PRAYING that Paremata and other blocks be removed from the control of the East Coast Commission.

I am directed to report that the member who presented this petition having expressed a desire to withdraw the same, the Committee recommends that he be allowed to do so.

8th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 37 a HORI HAERE ratou ko etahi atu e 72, o Tolaga Bay
E INOR ana mo Paremata me era atu poraka kia unuhia mai ki waho o te mana whakahae
ra te Komihana o te Tai-Rawhiti.

Kua whakahaua ahau kia ripoata no te mea ko te mema nana tenei pitihana i
whakatakoto mai kua whakaatu i te hiahia ki te unu i taua pitihana ko te Komiti e
tohutohu ana ko te pitihana me whakaae kia unuhia.

8 o Oketopa, 1947.

No. 54.—Petition of TE HAU TANAWHEA and 2,646 Others, of Taranaki

PRAYING that the lands confiscated from the Taranaki tribes be returned to them.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 54 a TE HAU TANAWHEA ratou ko etahi atu e 2,646, o Taranaki
E INOR ana ko nga whenua i murua atu i nga iwi o Taranaki kia whakahokia atu ki a ratou.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo te
nei pitihana.

15 o Oketopa, 1947.

No. 70.—Petition of NGAONE TE TEIRA and Others, of Levin

PRAYING that the Wellington Tents Benefit Fund be abolished and the funds distributed to the beneficiaries.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 70 a NGAONE TE TEIRA ratou ko etahi atu, o Levin
E INOR ana ko te Putea Moni o nga painga o Nga-Whakatekau-o-Poneke me whakakore
atu a ko taua moni me tuhatuha ki nga tangata e whai-paanga ana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me
tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

15 o Oketopa, 1947.

No. 51.—Petition of TAUNATAPU RIMENE and 38 Others, of Waikato

PRAYING that the Wellington Tents Benefit Fund be abolished and the funds paid to the beneficiaries.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 51 a TAUNATAPU RIMENE ratou ko etahi atu e 38, o Waikato E INOI ana ko te Putea Moni o nga painga o Nga-Whakatekau-o-Poneke me whakakore atu a ko taua moni me tuhatuha ki nga tangata e whai paanga ana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

15 o Oketopa, 1947.

No. 27.—Petition of MATIRE P. HENARE and 30 Others, of Ruapekapeka PRAYING for investigation into the title of Ruapekapeka Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 27 a MATIRE P. HENARE ratou ko etahi atu e 30, o Ruapekapeka E INOI ana mo tetahi whakawa take paanga ki Ruapekapeka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore hau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Oketopa, 1947.

No. 45.—Petition of PARAONE HEMANA and Another, of Auckland PRAYING for legislation to enable the Native Land Court to investigate their claim in Opahi Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 45 a PARAONE HEMANA, of Akarana E INOI ana mo tetahi ture hei whakamana i te Kooti Whenua Maori ki te uiui i ta ratou kereeme mo Opahi Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Oketopa, 1947.

No. 40/1946.—Petition of TURI CARROLL and 165 Others, of Wairoa PRAYING for relief *in re* Mohaka Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

15th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 40/1946 a TURI CARROLL ratou ko etahi atu 165, o Wairoa E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Mohaka Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

15 o Oketopa, 1947.

No. 15.—Petition of RAURETI TE HUIA and 75 Others, of Te Awamutu

PRAYING for inquiry into Mangapiko Parish, Puniu Parish, Town of Kihikihi, and other sections.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry regarding the blocks mentioned in the petition that were granted to the Maoris by the Compensation Court, but has no recommendation to make regarding the balance of the petition.

23rd October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 15 a RAURETI TE HUIA ratou ko etahi atu e 75, o Te Awamutu E INOR ana kia uiuia a Mangapiko Pariha, a Puniu Pariha, te Taone o Kihikihi, a era atu tekiona.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia nga poraka kua huaina i roto i te pitihana, i tukua ki-nga Maori e te Kooti Kapenecheihana engari kaore kau he kupu tohutohu mo te toenga o te pitihana.

23 o Oketopa, 1947.

No. 98.—Petition of HORI HAERE, of Tolaga Bay

PRAYING for relief *in re* Paremata and Mangaheia Blocks.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration, and further that—

(1) Legislative power be given to the East Coast Commissioner to create an equalizing reserve fund, under any appropriate designation, for the purpose of providing a means of adjusting or apportioning the rights and liabilities between the various blocks comprising the East Coast Native Trust Lands and that adequate safeguards be provided to ensure that an equitable adjustment is made between the various blocks:

(2) That such an adjustment or apportionment be effected as soon as possible to enable those blocks which will attain a sound financial position as a result of the adjustment to be released from the Trust and return to the beneficial owners.

30th October, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 98 a HORI HAERE, o Tolaga Bay

E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki Paremata me Mangaheia Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria paitia, a ano hoki ko—

(1) Te mana ture me hoatu ki te Komihana o te Tai-Rawhitia kia mahia he putea moni rahui whakatau riterite, i raro i nga ahuatanga e tika ana, hei whakarite i tetahi tikanga whakariterite, wehewehe ranei i nga tika me nga taumahatanga i waenganui i ena poraka, i ena poraka o nga Whenua Maori kei raro i te Kai-tiakitanga o te Komihana o te Tai-Rawhitia a me mahi nga ahuatanga e oti ai te tiaki kia tuturu te whakariterite tika i waenganui i ena poraka, i ena poraka :

(2) Ko tauua whakariterite, wehewehe ranei, me whakahaere i tetahi wa tata tonu kia ahei ai era poraka, tera e tau pai i runga i te whai moni i raro i te whakariteritenga, te unu mai ki waho o te mana Kai-tiaki a te whakahoki ki nga tangata whai paanga no ratou aua whenua.

30 o Oketopa, 1947.

No. 31.—Petition of KARENA TAMAKI and Another, of Te Awamutu
 PRAYING for relief *in re* certain allotments in the Parish of Mangapiko.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 31 a KARENA TAMAKI raua ko tetahi atu, o Te Awamutu
 E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki etahi rota kei roto i te Pariha o Mangapiko.

Kua whakapaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Noema, 1947.

No. 58.—Petition of P. T. M. KOHERE, of Manutuke
 PRAYING that Maraehara Block be referred to the Native Land Court for rehearing.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 58 a P. T. M. KOHERE, o Manutuke
 E INOI ana ko Maraehara Poraka me tuku ki te Kooti Whenua Maori kia uinia ano.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Noema, 1947.

No. 68.—Petition of TOKOWHA MATE KOMENE and 8 Others, of Pakotai
 PRAYING that Te Karaka Nos. 5 and 9 Blocks be referred to a Royal Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 68 a TOKOWHA MATE KOMENE ratou ko etahi atu toko-waru, o Pakotai
 E INOI ana ko Te Karaka Nama 5 me 9 me tuku ki tetahi Roera Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

6 o Noema, 1947.

No. 77.—Petition of LOU W. PARORE and Another, of Dargaville
 PRAYING for the repeal of section 281 of the Native Land Act, 1931.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration. The Committee is further of opinion that consideration should be given to the amending of section 281 of the Native Land Act, 1931, with a view to giving the Maori people greater independence and responsibility. The Committee has no recommendation to make regarding the main prayer of the petition.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 77 a LOU W. PARORE raua ko tetahi atu, o Dargaville E INOI ana kia whakakorea a tekiona 281 o te Ture Whenua Maori, 1931.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria. Ko te Komiti e whakaaro ana ano me whiriwhiri te ritenga mo te whakatikatika i tekiona 281 o te Ture Whenua Maori, 1931, kia toitu ake ai te tu me te iwi Maori. Kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo te inoi kaupapa o te pitihana.

6 o Noema, 1947.

No. 97.—Petition of R. T. KOHERE and 30 Others, of Rangitukia

PRAYING that Kautuku Block be sent to a Commission for final decision.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 97 a R. T. KOHERE ratou ko etahi atu e 30, o Rangitukia E INOI ana kia tukua a Kautuku Poraka ki tetahi Komihana mo tetahi whakatau whakamutunga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

6 o Noema, 1947.

No. 29.—Petition of KARENA TAMAKI and 57 Others, of Te Awamutu

PRAYING that certain lands in the Parish of Ngaroto be referred to a Commission.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for inquiry.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 29 a KARENA TAMAKI ratou ko etahi atu e 57, o Te Awamutu E INOI ana ko etahi whenua kei roto i te Pariha o Ngaroto me tuku ki tetahi Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

6 o Noema, 1947.

No. 80.—Petition of LOU PARORE, of Dargaville

PRAYING that effect be given to a report on his petition No. 94 of 1938.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration, with a recommendation that legislation be enacted for the protection of cemeteries and burial-grounds on the same lines as the protection of buildings, gardens, &c., provided for in section 18 (b) of the Public Works Act, 1928.

6th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 80 a LOU PARORE, o Dargaville

E INOR ana kia whakamanaia te ripoata mo tana pitihana Nama 94 o te tau 1938.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria me te kupu tohutohu kia mahia he ture hei tiaki i nga urupa me nga whenua nehu tupapaku kia rite ki nga tikanga tiaki whare, maara me era atu taonga i raro i tekiona 18 (b) o te Ture Mo Nga Mahi Mo Te Katoa, 1928.

6 o Noema, 1947.

No. 16.—Petition of WARAKI RANGITOHERIRI and 3 Others, of Mokai PRAYING for relief *in re* Opawa-Rangitoto 2G Block.

I am directed to report that as the subject-matter of this petition has already been dealt with by the Native Land Court, the Committee has no recommendation to make.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 16 a WARAKI RANGITOHERIRI ratou ko etahi atu toko toru, o Mokai E INOR ana kia whakaoraina mo te taha ki Opawa-Rangitoto 2G Poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata no te mea ko te putake o tenei pitihana kua oti te uiui e te Kooti Whenua Maori kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti.

19 o Noema, 1947.

Nos. 118, 119, and 120.—Petitions of TE UMANUI WERAHIKO and 69 Others, TE URUOTEAO RIKA and 64 Others, and W. SCOTT and Another PRAYING that certain Rotomahana-Parekaranga blocks be referred to a Royal Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding these petitions.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 118 a TE UMANUI WERAHIKO ratou ko etahi atu e 69, Pitihana Nama 119 a TE URUOTEAO RIKA ratou ko etahi atu e 64, me Pitihana Nama 120 a W. SCOTT raua ko tetahi atu

E INOR ana ko etahi poraka o Rotomahana-Parekarangi kia tukua ki tetahi Roera Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo enei pitihana.

19 o Noema, 1947.

PARLIAMENTARY PAPERS NOS. 237 AND 238

BALANCE-SHEETS and Statements of Accounts of the East Coast Native Trust Lands, and of Mangatu 1, 3, and 4 Blocks, for the Year ended 30th June, 1947.

I am directed to report that in the opinion of the Committee these papers should be referred to the Government.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 237 ME 238

WHAKAATURANGA o nga kaute mo nga Whenua Maori kei raro i te Kai-tiakitanga o te Komihana o te Tai-Rawhiti a o Mangatu 1, 3, me 4 Poraka mo te tau i mutu i te 30 o Hune, 1947.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko enei pepa me tuku ki te Kawanatanga.

19 o Noema, 1947.

No. 69.—Petition of TOKOWHA MATE KOMENE and 2 Others, of Pakotai
PRAYING that Mimitu-Ruarei 14 Block be referred to a Royal Commission.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 69 a TOKOWHA MATE KOMENE ratou ko etahi atu Toko-rua, o Pakotai
E INOI ana ko Mimitu-Ruarei 14 Poraka kia tukua ki tetahi Roera Komihana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

19 o Noema, 1947.

No. 107.—Petition of PAORA WAINA, of Wairoa
PRAYING for relief *in re* Lake Waikaremoana.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 107 a PAORA WAINA, o Wairoa
E INOI ana kia whakaoraina mo te taha ki te Roto o Waikaremoana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

19 o Noema, 1947.

No. 111.—Petition of ATA TATIA and 9 Others, of Tolaga Bay
PRAYING that the Native Land Court be empowered to inquire into certain Paremata blocks.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

19th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 111 a ATA TATIA ratou ko etahi atu Toko-iwa, o Tolaga Bay
E INOI ana kia whakamanaia te Kooti Whenua Maori ki te uiui i etahi Paremata poraka.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

19 o Noema, 1947.

No. 108.—Petition of WARI TE WHIU, of Te Waimana

PRAYING that the Kereopa bounty be inquired into as well as the Waimana confiscation.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

20th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 108 a WARI TE WHIU, o Te Waimana

E INOI ana kia uiinia te ahuatanga o te koha ma Kereopa me te muru o Te Waimana.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

20 o Noema, 1947.

MAORI PURPOSES BILL

I AM directed to report that the Maori Affairs Committee has carefully considered the Maori Purposes Bill, and recommends that it be allowed to proceed, subject to amendments as shown on a copy of the Bill attached hereto.

21st November, 1947.

[TRANSLATION]

PIRE MO NGA MEA MAORI

KUA whakahaua ahau kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti Mo Nga Mea Maori te Pire Mo Nga Mea Maori a e tohutohu ana ko taua Pire me tuku kia haere ana me nga menemana e mau i runga i te kape o te Pire e tapiri ana.

21 o Noema, 1947.

No. 59.—Petition of RIKIRIKI M. TOKOPOUNAMU, of Waiohau

PRAYING for inquiry regarding the survey of Matahina South C and C 1B Blocks.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

25th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 59 a RIKIRIKI M. TOKOPOUNAMU, o Waiohau

E INOI ana mo tetahi uiuinga mo te taha ki te ruuritanga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

25 o Noema, 1947.

No. 40.—Petition of HOONE P. H. TUKARIRI and 8 Others, of Hokianga
PRAYING for inquiry into Omahuta Nos. 1 and 2 and North Auckland timber lands.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

J. B. F. COTTERILL, Chairman.

25th November, 1947.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 40 a HOONE P. H. TUKARIRI ratou ko etahi atu Toko-waru, o Hokiangā E INOR ana mo tetahi uiuinga mo te taha ki Omahuta Nama 1 me 2 Poraka me nga whenua rakau o te Tai-Tokerau.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo tenei pitihana.

J. B. F. COTTERILL, Tiamana.

25 o Noema, 1947.

SPECIAL REPORT

I HAVE the honour to report that at its final meeting the Maori Affairs Committee unanimously passed the following resolution :—

“ That the Committee desires to record its appreciation of the efficient and courteous manner in which the Chairman, Mr. J. B. F. Cotterill, has guided the conduct and business of the Committee during the session, and that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House.”

W. SULLIVAN, a Member of the Committee.

26th November, 1947.

[TRANSLATION]

RIPONATA MOTUHAKA

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i tona hui whakamutunga i paahitia e te Komiti Mo Nga Mea Maori te motini e whai ake nei :—

“ Ko te Komiti e hiahia ana kia tuhia ki roto i nga pukapuka tona whakanui mo te mohio me te pai o te whakahaere a te Tiamana a J. B. F. Cotterill i nga mahi a te Komiti i te wa e tu ana te Parematā a kia tuhia tenei motini ki roto i nga meneti a kia ripoatatia ki te Whare.”

W. SULLIVAN, Memra o te Komiti.

26 o Noema, 1947.

FINAL REPORT

I HAVE the honour to report that the Maori Affairs Committee, consisting of fifteen members, held eighteen meetings during the session, with an average attendance at each meeting of nine members.

Including four petitions brought forward from last session, the Committee has carefully considered fifty petitions; forty-nine petitions were reported on to the House and one is held over.

Seven parliamentary papers and two Bills—the Waerenga-a-hika Trust Bill and the Maori Purposes Bill—were duly considered by the Committee and reported on.

26th November, 1947.

[TRANSLATION]

RIPONATA WHAKAMUTUNGĀ

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i tenei tuunga o te Parematā, tekau ma waru nga huina o te Koniti Mo Nga Mea Maori te maha o nga memra tekau ma rima, te tikanga toko-iwa nga memra i tae mai ki ia hui.

Hui atu ki nga pitihana e wha i toe mai o tera tuunga Parematā, e rima tekau nga pitihana i ata whiriwhiria e te Komiti; e wha tekau ma iwa nga pitihana i ripoatatia ki te Whare a kotahi i puritia mo tetahi wa.

E whitu nga pepa parematā a e rua nga Pire te Pire Kai-tiaki mo Waerenga-a-Hika a te Pire Mo Nga Mea Maori i ata whiriwhiria a i ripoatatia e te Komiti.

26 o Noema, 1947.

SPECIAL REPORT

I HAVE the honour to report that at its final meeting the Maori Affairs Committee unanimously passed the following resolution :—

“ That this Committee records its high sense of the distinguished service rendered to the Maori race by the late Honourable James O'Brien and of its appreciation of the work done by the late honourable gentleman as Chairman of the Committee ; and, further, the Committee expresses its sincere and profound sympathy with his widow in her great loss.”

The Committee also resolved that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House.

J. B. F. COTTERILL, Chairman.

27th November, 1947.

[TRANSLATION]

RIPOTA MOTUHAKE

E WHAI honore ana ahau ki te ripoata i te hui whakamutunga a te Komiti Mo Nga Mea Maori i paahitia te motini e whai ake nei ara :—

“ Ko tenei Komiti e whakaatu ana i tona whakamihi ki nga mahi nunui i mahia mo te iwi Maori e te Honore James O'Brien, kua mate, me tona whakanui mo te mohio me te pai o te whakahaece a taua honore tangata rangatira i a ia e tu ana hei Tiamana mo te Komiti ; a ano ko te Komiti e whakaatu ana i tona pouri me tona aroha pono mo tenei aitua kua pa nei ki tana pouaru.”

I motinitia e te Komiti kia tuhia tenei motini ki roto i nga meneti a kia ripoatatia ki te Whare.

J. B. F. COTTERILL, Tiamana.

27 o Noema, 1947.

SCHEDE OF PETITIONS HELD OVER (TE KUPU APITI O NGA PITIHANA
KUA PURITIA MO TETAHI WA)

No.	Petitioner. (Kei petihana.)	Subject. (Take.)
112	Rebecca Fleet	Will of Raunui Tanui, deceased.

Approximate Cost of Paper.—Preparation, not given ; printing (380 copies), £40.

By Authority: E. V. PAUL, Government Printer, Wellington.—1948.

Price 9d.